

Французский язык в международном культурном пространстве

Научный руководитель – Васильева Галина Михайловна

Полухина Виктория Дмитриевна

Студент (магистр)

Новосибирский государственный университет экономики и управления «НИИХ»,

Новосибирск, Россия

E-mail: viktoriapoluhina72588@gmail.com

Целью данного исследования является определение позиций французского языка в мире, выявление проблем, которые препятствуют его распространению, а также анализ дальнейших перспектив его развития. В процессе достижения поставленной цели решаются следующие задачи:

1. Изучить историю формирования внешней языковой политики Франции;
2. Определить роль Международной организации Франкофонии (МОФ) в продвижении французского языка;
3. Проанализировать статус французского языка в международных организациях;
4. Выявить основные тенденции и проблемы продвижения французского языка в мире, рассмотреть пути их решения.

Важное значение для внешнеполитического курса Франции сыграл Уругвайский саммит ГАТТ/ВТО, прошедший в 1993 г. С этого момента страна, не приняв усиление культурной экспансии США, начинает выступать за культурное многообразие и диалог культур, что составляет основу ее культурно-гуманитарной политики.

На сайте Министерства Европы и иностранных дел Франции сказано: «Франция стремится сделать французский одним из ведущих мировых языков будущего, обеспечивающим преимущество в глобальном мире». В основе французской стратегии лежит двусторонняя и многосторонняя политика, и ее воплощением является МОФ.

Исследователи отмечают негативные тенденции во внешней культурно-гуманитарной политике с приходом к власти Н. Саркози. В частности, существует мнение, что при Н. Саркози культурная политика стала строиться по американской модели, что выразилось в сокращении государственных расходов, ориентации на частных спонсоров.

Н. Саркози поручил подготовить план по обновлению внешней политики страны с целью сохранения ее влияния на мировой арене. При этом акцент делался на расширении культурного влияния Франции за рубежом. В результате, в 2008 г. была подготовлена «Белая книга по вопросам внешней и европейской политики Франции», где были определены задачи, касающиеся продвижения французского языка:

1. Использовать французский язык в сфере бизнеса за рубежом;
3. Распространять французскую терминологию в зарубежном научном сообществе;
4. Популяризировать французский язык в разных сферах общественной жизни.

Если говорить о внешнеполитической стратегии Франции в период Ф. Олланда, то можно отметить доклад, подготовленный советником президента Ж. Аттали. Для повышения статуса французского языка он предлагал следующие шаги:

1. Усилить интеграцию в общество с помощью преподавания французского языка иммигрантам;
2. Поощрять создание частных французских школ;
3. Привлекать граждан к изучению языка посредством приобщения к французскому кино и французской музыке;

4. Содействовать франкоязычным африканским странам в получении школьного образования на французском языке;

5. Поощрять дистанционное обучение, в частности, массовые открытые онлайн-курсы на французском языке.

Кроме того, в своем докладе Ж. Аттали акцентировал внимание на том, что распространение языка выступает фактором экономического развития. Языковые связи между странами способствуют увеличению торгового обмена примерно на 65 %. Это особенно важно для торговли услугами, а также товарами с высокой добавленной стоимостью, поскольку требует прямой коммуникации между импортерами и экспортерами. Доклад посвящен экономической составляющей Франкофонии.

Тема франкофонии поднималась всеми кандидатами, участвующими в президентских выборах 2017 г. Под ней они понимали формирование французской культурной идентичности в различных сферах деятельности. Марин Ле Пен, например, выступала за внесение в Конституцию страны положений о защите культурного и исторического достояния Франции, полагая, что необходимо добиться уважения страны. Кроме того, она подчеркнула, что нужно увеличить количество французских школ и лицеев во всем мире, укреплять связи между франкоязычными народами, в частности, помогая африканцам развивать начальное образование.

Э. Макрон сделал основной акцент на экономической составляющей, уделяя меньше внимания продвижению франкофонии и французского языка. Развитие франкофонии он связывал с расширением сети франкоязычных школ в мире, особенно в Европе. Находясь на посту министра экономики и финансов, он предложил обязать всех французских студентов пройти в течение полугода обучение за границей в рамках программы студенческих обменов Erasmus. Подобная идея показалась многим маловероятной из-за отсутствия финансовых и технических возможностей. Однако данная инициатива является перспективной с точки зрения популяризации программы среди студентов франкоязычных стран во всем мире.

20 марта 2018 г. Э. Макрон представил международную стратегию по продвижению франкофонии в мире. Она предполагает решение следующих задач:

1. Содействовать получению образования иностранными студентами, в частности, удвоить количество китайских, индийских и русских студентов;
2. Стимулировать образование и художественное творчество в Африке;
3. Повысить престиж профессии учителя французского языка;
4. Распространять французский язык посредством цифровых технологий;
5. Укреплять позиции французского языка в дипломатической и экономической сферах;
6. Содействовать переводческой деятельности.

Большинство из этих мер должно быть реализовано в период с 2022 по 2030 гг. Согласно плану, к 2022 г. должно быть 500 учебных заведений с билингвальными франкоязычными отделениями, которым присвоен знак качества «LabelFrancEducation», сегодня их насчитывается уже 395, тогда как в 2018 г. было только 209. В этом же году была запущена платформа France Education. 28 ноября 2019 г. впервые отмечался Международный день

Источники и литература

- 1) Чернов И.В. Международная организация Франкофонии: лингвистическое измерение мировой политики / И.В. Чернов. СПб.: СПбГУ, 2006. С. 53.
- 2) Франкофония и французский язык [Электронный документ] // Министерство Европы и иностранных дел Франции. URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/frankofoniya-i-francuzskij-yazyk/>
- 3) Baecque A. de. Crises dans la culture française. Anatomie d'un échec / A. de Baecque. Paris : Bayard. 2008. P. 113.
- 4) La France et l'Europe dans le monde - Livre blanc sur la politique étrangère et européenne de la France 2008 – 2020 [Электронный документ] // La Documentation française. 2008. 11 juillet. P. 98. URL: <https://www.vie-publique.fr/rapport/29950-la-france-et-leurope-dans-le-monde-livre-blanc-sur-la-politique-etran>
- 5) Attali J. La Francophonie et la Francophilie, moteurs de croissance durable. Rapport à Francois Hollande, président de la République Française [Электронный документ] / J. Attali. 2014. P. 10. URL: https://www.diplomatie.gouv.fr/IMG/pdf/Compress_Rapport-Jacques-Attali-la-francophonie-conomique_cle05fed4.pdf
- 6) Ibid. P. 2.
- 7) Oury A. Le programme des candidats à la présidentielle pour le livre et la lecture [Электронный документ] / A. Oury // ActuaLitté. 2017. 9 février. URL: <https://www.actualitte.com/article/monde-edition/le-programme-des-candidats-a-la-presidentielle-pour-le-livre-et-la-lecture/69569>
- 8) Présidentielle 2017 : les 144 engagements Marine Le Pen [Электронный ресурс] // BFM TV. 2017. 4 février. URL: <https://www.bfmtv.com/politique/presidentielle-2017-les-144-engagements-de-marine-le-pen-1096408.html>
- 9) Présidentielle, le programme d'Emmanuel Macron [Электронный ресурс] // La Croix. 2017. 13 février. URL: <https://www.la-croix.com/France/Politique/Presidentielle-programme-dEmmanuel-Macron-2017-04-13-1200839256>
- 10) Стрельцова Я.В. Новые направления в политике Франкофонии [Электронный документ] / Я.В. Стрельцова // Мировая экономика и международные отношения. 2018. Т. 2. № 2. С. 84. URL: [https://www.imemo.ru/jour/meimo/index.php?page_id=1248&file=https://www.imemo.ru/files/File/magazines/meimo/02_2018/0083_0091_\(8\)_Streltsova_ID14315.pdf](https://www.imemo.ru/jour/meimo/index.php?page_id=1248&file=https://www.imemo.ru/files/File/magazines/meimo/02_2018/0083_0091_(8)_Streltsova_ID14315.pdf)
- 11) L'ambition pour la langue française et le plurilinguisme d'Emmanuel Macron [Электронный документ] // Dossier de presse. 2018. 20 mars. URL: https://www.diplomatie.gouv.fr/IMG/pdf/une_ambition_pour_la_langue_francaise_et_le_plurilinguisme_cle816221.pdf
- 12) Carte des établissements [Электронный ресурс] // LabelFrancEducation. URL: <https://www.labelfranceducation.fr/fr/etablisements>